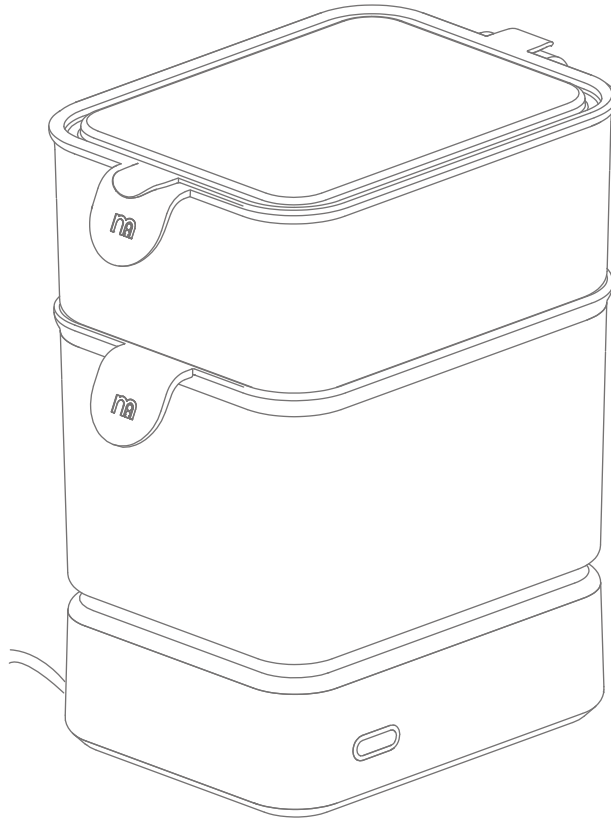


innosense®
FEEDING FROM A NEW ANGLE®

electric steam
steriliser
user guide



دليل المستخدم

راهنمای استفاده کننده

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστη

Panduan bagi pemakai

ユーザーガイド

사용자 가이드

用户指南

Instrukcja użytkowania

Manual do usuário

Руководство пользователя

Guía del usuario

คู่มือการใช้งาน

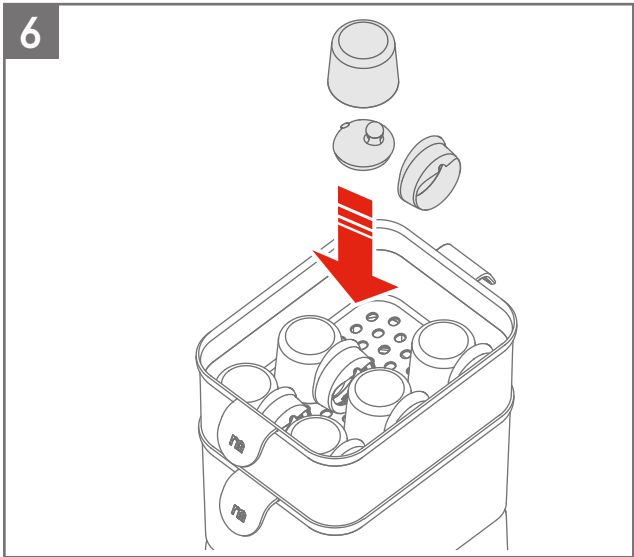
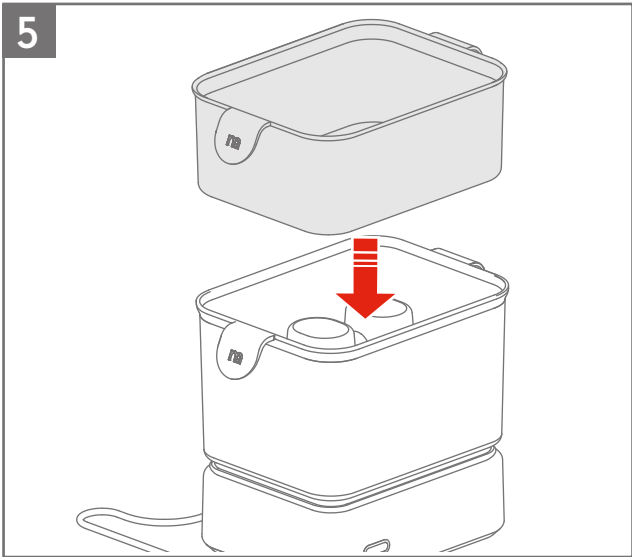
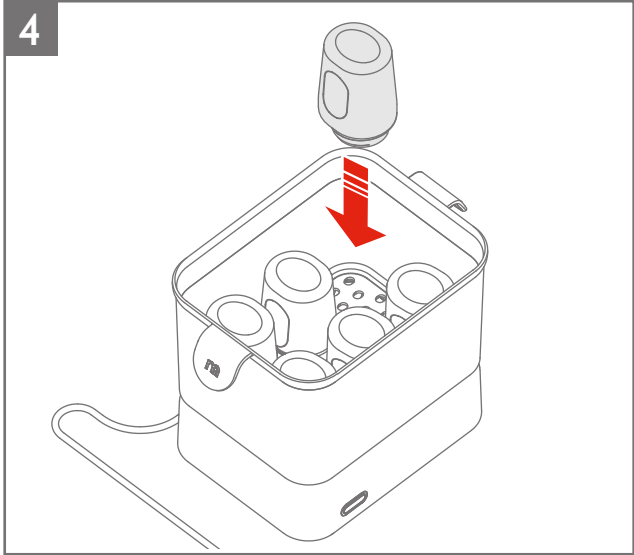
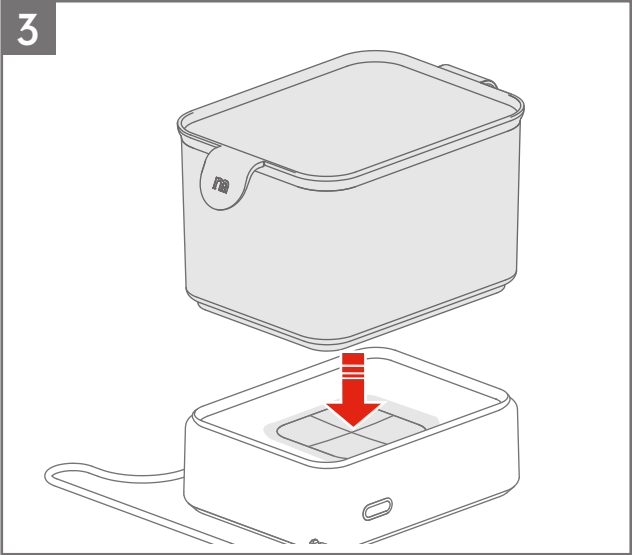
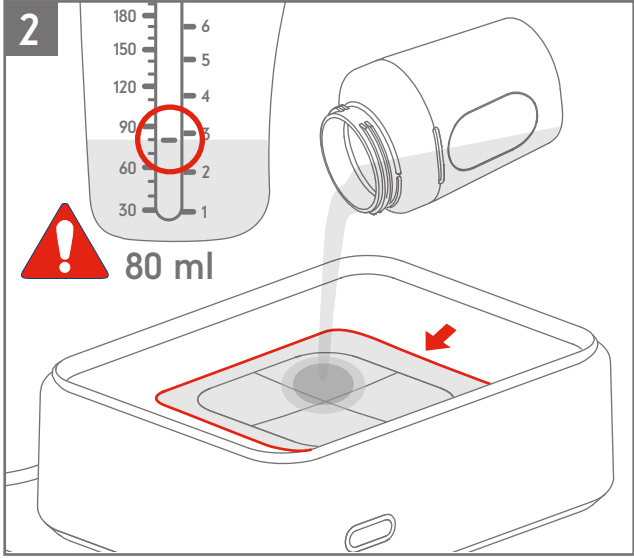
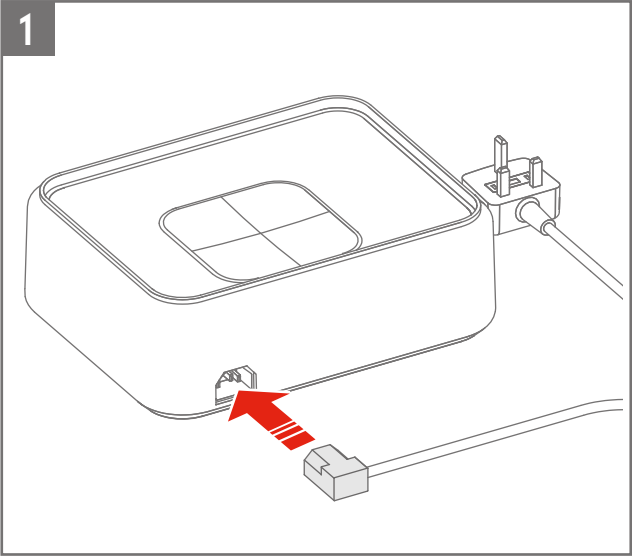
Kullanım Kılavuzu



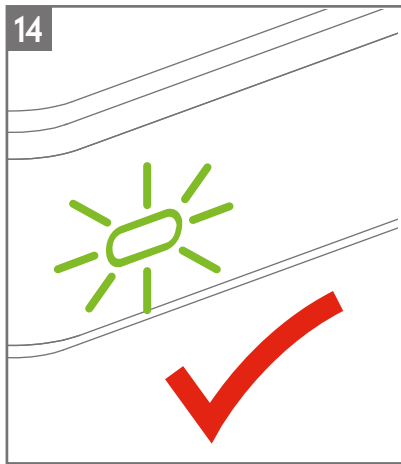
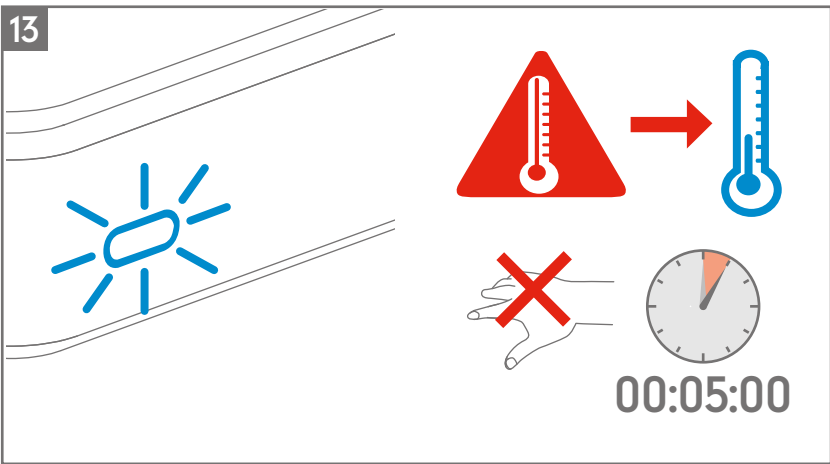
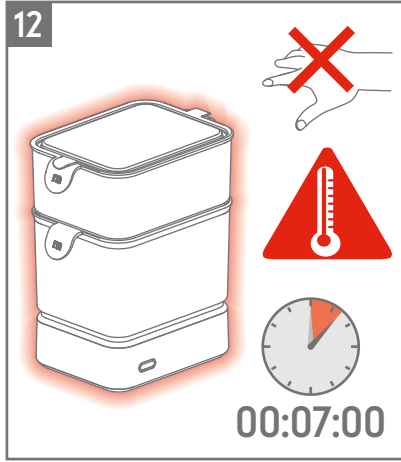
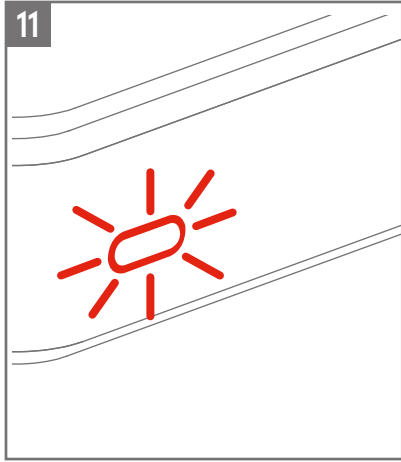
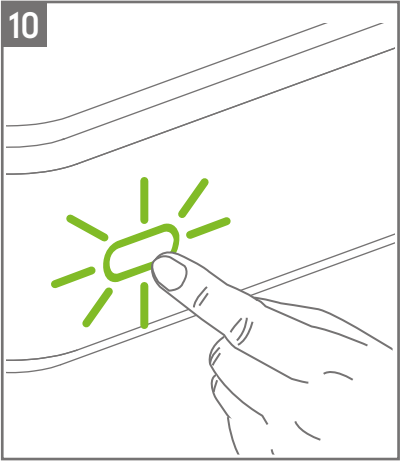
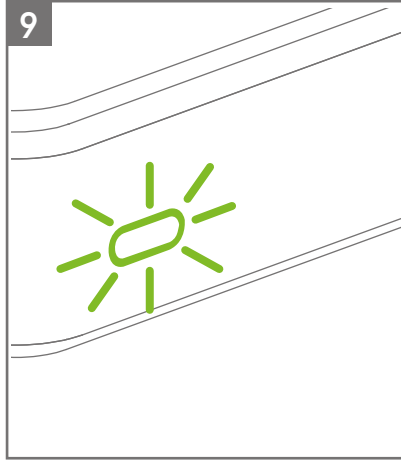
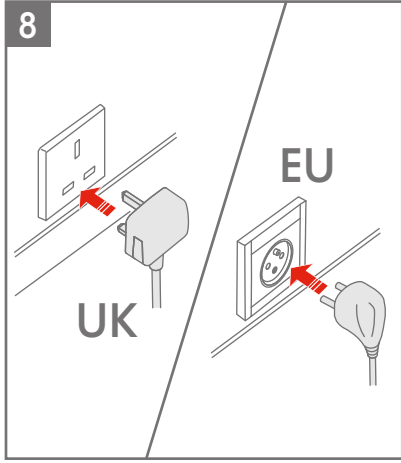
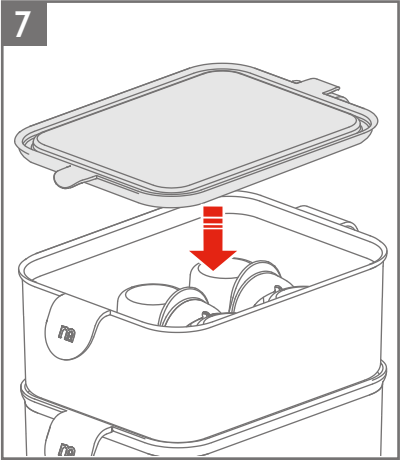
www.innosense.com

mothercare

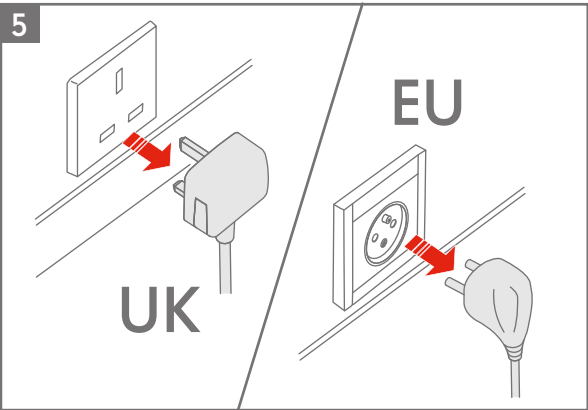
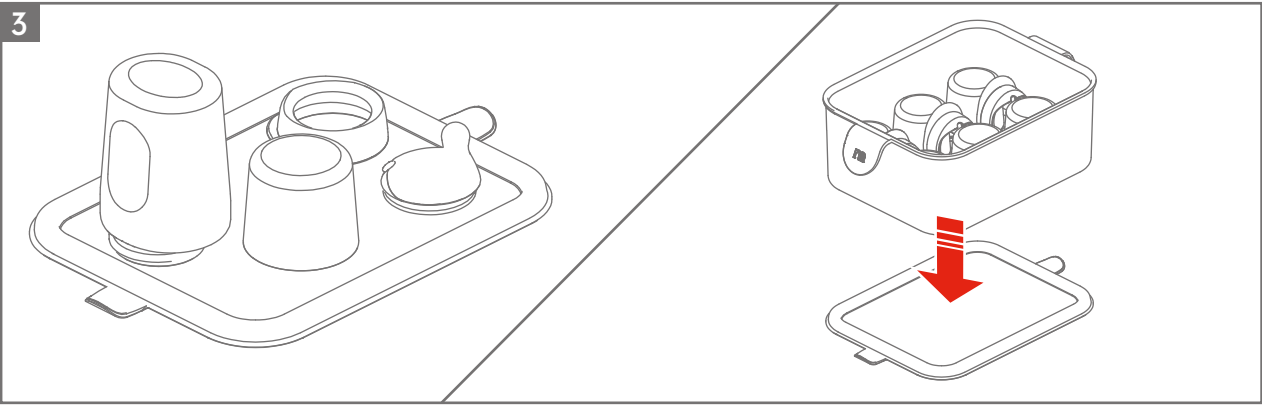
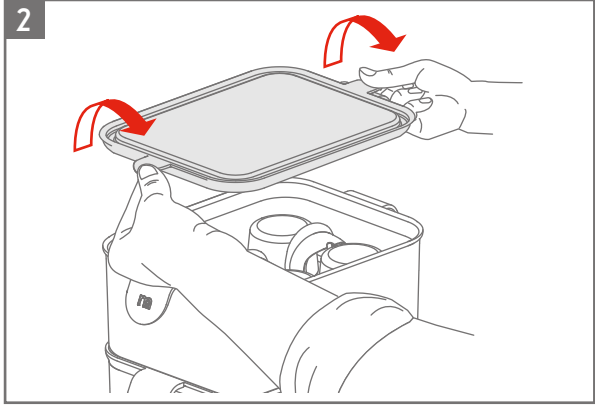
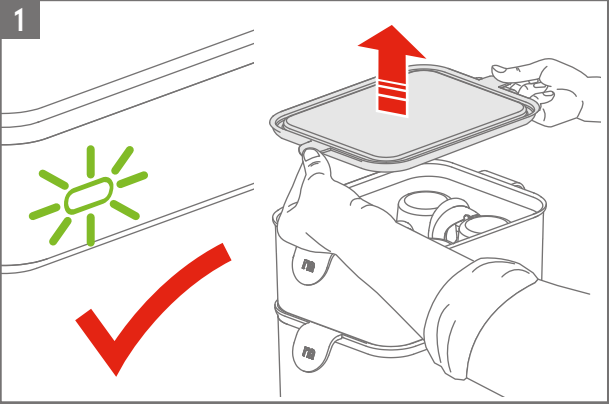
preparation for use, التحضير للاستخدام, آماده سازی برای استفاده, préparation à l'utilisation, Vorbereitung, προετοιμασία για χρήση, persiapan untuk penggunaan, 사용 준비,使用前准备, przygotowanie do użycia, preparo para o uso, подготовка к использованию, подготовка para el uso, підготовка для використання, 準備, kullanim için hazırlık,



preparation for use, التجهيز للاستخدام, آماده سازی برای استفاده, préparation à l'utilisation, Vorbereitung, προετοιμασία για χρήση, persiapan untuk penggunaan,
使用準備, 사용 준비, 使用前準備, przygotowanie do użycia, preparo para o uso, подготовка к использованию, preparación para el uso, การเตรียมการสำหรับการใช้งาน, kullanım için hazırlık,



after use, بعد الاستعمال, بعد از استفاده از محصول, رهنمای پس از استفاده, après l'utilisation, Nach Verwendung, μετά τη Χρήση, setelah penggunaan, 使用後, 사용후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, kullanımdan sonra, كullanım sonrası,



safety & care notes

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

WARNING! For adult use only. Keep the product and its supply cord out of the reach of children.
WARNING! This appliance is intended for domestic use only.
WARNING! Use on a horizontal, firm, heat resistant, stable surface.
WARNING! Do not leave cable trailing on a worktop where it can be reached by children.
WARNING! Do not touch or move the product during or just after the sterilisation, it will be very hot.
WARNING! Do not open during cycle as product contains boiling water and steam. If you need to stop the steriliser during the cycle, switch off and unplug from the mains and wait to cool before opening.
WARNING! Always wait until the green light comes on before opening the unit.
WARNING! Always take care when opening as steam can burn.
WARNING! Take care when handling sterilised items as they may be hot.
WARNING! Always ensure the correct amount of water is in place before sterilising.
WARNING! Always unplug from the mains when not in use.
WARNING! Base is wipe clean only. NEVER IMMERSIVE IN WATER.
WARNING! Before each use inspect the product, including mains power lead, for signs of damage.
Never operate an electrical device if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
WARNING! There are no serviceable parts inside the product. Do not attempt to open, service or repair the product yourself. Use with the supply cord supplied only. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
WARNING! This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Use and store the appliance out of reach of children, children should be supervised to ensure they do not play with the appliance

care for your product

Switch off and allow to cool before cleaning.
Do not use with sterilising solutions or tablets.
Wash your hands and ensure work surfaces are clean before contact with sterilised components.
Do not allow to come into contact with solvents or harsh chemicals, this could damage the product.
Do not use bleach, abrasives or antibacterial materials or scourers to clean the product.
After each use, pour away any remaining water from the unit and wipe dry using a soft cloth.
Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat this could damage the product.
The steriliser should be descaled regularly to ensure it continues to work correctly, especially in hard water areas. For best results use Mothercare steam steriliser descaling fluid.
Help this environment by disposing of your products responsibly. The wheelie bin symbols indicate the product and batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please use designated collection points or recycling facilities when disposing of the item or batteries.

Made in China



Model: U1609/U1610
220-240V AC ~
50Hz-60Hz
650W

customer care

Your child's safety is your responsibility
If you have a problem with this product or require replacement parts,
please contact your nearest Mothercare store or telephone
the Mothercare Customer Care Line on 0844 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقرئيها جيداً

تحذير! لاستخدام البالغين فقط. احتفظي بالمنتج وسلك الإمداد بالطاقة بعيداً عن متناول الأطفال.
تحذير! هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
تحذير! يُستخدم فوق سطح أفقي، صلب، مقاوم للحرارة وثابت.
تحذير! لا تتركي الكابل يتدلى فوق طاولة العمل حيث يتمكن الأطفال من الوصول إليه.
تحذير! لا تلمسي أو تحركي المنتج أثناء أو بعد إجراء عملية التعقيم مباشرةً حيث أنه سيكون ساخن جداً.
تحذير! لا تفتحي المنتج أثناء دورة التعقيم حيث أنه يحتوي على بخار وماء يغلي. إذا أردت إيقاف جهاز التعقيم أثناء دورة التعقيم، أوقفي الجهاز وافصلي القابس من الموصلات الرئيسية وانتظري حتى يبرد قبل فتحه.
تحذير! تأكدي دائماً من ظهور اللون الأخضر قبل فتح الوحدة.
تحذير! احذري دائماً عند الفتح حيث قد يسبب البخار الاحترق.
تحذير! احذري عند تناول الأشياء المعقمة حيث أنها قد تكون ساخنة.
تحذير! تأكدي دائماً من كمية الماء الموجودة في المنتج قبل بدء عملية التعقيم.
تحذير! افصلي القابس من الموصلات الرئيسية في حالة عدم الاستخدام.
تحذير! نظفي القاعدة بالمسح فقط. لا تغمر في المنتج في الماء أبداً.
تحذير! افصلي المنتج قبل كل استخدام بما في ذلك موصل التيار الرئيسي بحثاً عن علامات تلف.
لا تشغلي أي جهاز كهربائي إذا كان السلك أو القابس تالف، إذا لم يعمل بشكل مناسب قد يكون تم إسقاطه أو أصبح تالفاً أو أسقط في الماء.
تحذير! لا توجد أي أجزاء قابلة للاستخدام داخل المنتج. لا تحاولي فتح أو صيانة أو تصليح المنتج بنفسك. استخدمي السلك الخاص بالإمداد بالتيار المتوفر مع المنتج فقط. إذا تلف سلك الإمداد بالتيار يجب أن تقوم الجهة المصنعة، وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين من هذا القبيل بتغييره لتجنب المخاطر.
تحذير! هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسمية المنخفضة أو تنقصهم الخبرة والدراية إلا إذا قام شخص مسؤول عن سلامتهم بمراقبتهم أو إعطائهم إرشادات حول استخدام الجهاز.

الاهتمام بمنتجك

يجب إيقاف الجهاز وتركه حتى يبرد قبل تنظيفه.
لا تستخدمي مع محاليل أو أقراص التعقيم.
اغسلي يديك وتأكدي من نظافة الأسطح التي يتم العمل فوقها قبل ملامسة أي مكونات معقمة.
لا تدعي المذيبات أو المواد الكيماوية الشديدة تلامس المنتج فقد يؤدي هذا إلى تلفه.
لا تستخدمي المبيضات، الصنفرة أو المواد المضادة للبكتيريا أو الليف الخشن لتنظيف المنتج.
بعد كل استعمال، تخلصي من أي مياه متبقية من الوحدة وامسحيها بقطعة ناعمة من القماش.
لا يُخزن أو يترك في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة فقد يؤدي هذا إلى تلف المنتج.
يجب إزالة الترسبات الكلسية بانتظام من جهاز التعقيم لضمان استمرار عمله بشكل مناسب وخاصةً في المناطق ذات الماء العسر. للحصول على أفضل النتائج، استخدمي سائل إزالة ترسبات معقم البخار من Mothercare.
ساعدتي في الحفاظ على البيئة عن طريق التخلص من المنتجات بشكل سليم. تشير حاويات القمامة ذات العجلات إلى المنتجات والبطاريات التي لا ينبغي التخلص منها بالقلتها في حاويات القمامة المنزلية حيث أنها تحتوي على مواد قد تضر الصحة والبيئة. يرجى استخدام نقاط جمع القمامة المخصصة لذلك أو مرافق إعادة التدوير عند التخلص من المنتج أو البطاريات.

صنع في الصين

خدمة العملاء

سلامة طفلك هي مسؤوليتك.
إذا واجهتكم مصاعب في استعمال هذا المنتج، أو كنت بحاجة إلى قطع غيار، فالرجاء الاتصال بأقرب محل مازكير.

نكات إيمنى و مراقبت

نكته ي مهم، براى استفاده آتى آن را نكه داريد. با دقت مطالعه شود

هشدار! تنها برای استفاده توسط افراد بالغ. محصول و کابل برق آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید
هشدار! این دستگاه تنها برای استفاده خانگی طراحی شده است.
هشدار! از این محصول بر روی سطحی افقی، محکم، مقاوم در برابر گرما و پایدار استفاده کنید
هشدار! کابل برق را در جایی که کودکان به آن دسترسی داشته باشند قرار ندهید
هشدار! هنگام ضد عفونی کردن و یا فوراً پس از آن به محصول دست نزنید زیرا بسیار داغ است
هشدار! هنگام چرخش آن را باز نکنید زیرا محصول حاوی آب داغ و بخار است اگر لازم است هنگام چرخش استریل کننده را متوقف کنید، آن را خاموش کرده و از برق بکشید و قبل از باز کردن منتظر بمانید تا سرد شود
هشدار! قبل از باز کردن دستگاه، همواره منتظر بمانید تا چراغ سبز روشن شود
هشدار! همواره هنگام باز کردن آن مواظب باشید زیرا بخار آن باعث سوختگی می شود
هشدار! هنگام حمل اقلام ضد عفونی شده مواظب باشید زیرا ممکن است بسیار داغ باشند
هشدار! همواره قبل از ضد عفونی، مطمئن شوید که میزان صحیح آب موجود است
هشدار! هنگامی که از محصول استفاده نمی کنید، همواره آن را از برق بکشید
هشدار! پایه را تنها با پارچه نمدار تمیز کنید. هرگز در آب فرو نبرید
هشدار! قبل از هر بار استفاده، محصول و نیز کابل برق را واری کنید که صدمه ندیده باشد
اگر کابل یا دو شاخه یک وسیله الکتریکی صدمه دیده است، یا به درستی کار نمی کند، به زمین افتاده است یا معیوب شده است و یا در آب افتاده است، هرگز از آن استفاده نکنید
هشدار! هیچ گونه قطعه ای جهت سرویس کاری در محصول وجود ندارد. سعی نکنید خودتان آن را باز کرده، سرویس و یا تعمیر کنید. تنها از کابل

برق ارائه شده استفاده کنید. اگر کابل برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت سازنده، عامل سرویس کاری آن یا افراد مجرب مشابه تعویض شود تا از بروز هر گونه خطر جلوگیری شود
هشدار! این محصول برای استفاده توسط افراد (و نیز کودکان) با معلولیت جسمی، حسی و یا ذهنی و یا افراد کم تجربه و کم دانش طراحی نشده است، مگر اینکه آنها تحت نظارت باشند و دستور العمل مربوط به استفاده صحیح از این وسیله توسط فرد مسئول ایمنی آنها در اختیارشان داده شود

مراقبت از محصول خود

قبل از تمیز کردن آن را خاموش کنید و صبر کنید تا سرد شود
از محصول ها یا قرص های ضد عفونی کننده استفاده نکنید
دستان خود را بشویید و مطمئن شوید که سطوح مورد استفاده قبل از تماس با قطعات ضد عفونی شده تمیز هستند
از تماس این محصول با حلال های شیمیایی یا مواد خشن جلوگیری کنید، این موارد به محصول صدمه می زنند
از مایع سفید کننده، ساینده یا مواد ضد باکتری یا پشم شو برای تمیز کردن این محصول استفاده نکنید
پس از هر بار استفاده، آب باقیمانده در آن را دور بریزید و با استفاده از پارچه نمدار آن را تمیز کنید
این محصول را در نور مستقیم خورشید و یا نزدیک منبع گرمایشی نگه داری یا رها نکنید، زیرا به آن صدمه می زند
رسوب استریل کننده را باید به طور منظم، بویژه در مناطقی که آب آن سنگین است، تمیز کرد تا اطمینان حاصل شود که همچنان به درستی کار می کند.
برای حصول نتایج بهتر، از مایع رسوب گیر استریل کننده بخار Mothercare استفاده کنید
با دور ریزی مسئولانه محصولات به حفظ محیط زیست کمک کنید. علامت های سطل آشغال چرخدار نشان دهنده این است که این محصولات و باتری ها را نباید با زباله های خانگی دور ریخت زیرا حاوی موادی هستند که به محیط زیست و بهداشت صدمه می زنند. هنگام دور ریزی این اقلام و یا باتری ها به نقاط مشخص شده جمع آوری و یا تأسیسات بازیافت مراجعه کنید.

ساخت چین

مراقب از سوی مشتری

ایمنی فرزندان مسئولیت شماست
اگر با این محصول مشکلی داشته یا به قطعات یدکی نیاز دارید، لطفاً با نزدیکترین فروشگاه Mothercare خود تماس بگیرید.

nottes de sécurité et d'entretien

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT ! Réservé à l'adulte. Tenir le produit et son câble d'alimentation hors de portée des enfants.
AVERTISSEMENT ! Cet appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement.
AVERTISSEMENT ! Utiliser sur une surface horizontale, solide, résistant à la chaleur et stable.
AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser le câble traîner sur une surface à portée des enfants.
AVERTISSEMENT ! Ne pas toucher ou déplacer le produit pendant ou juste après la stérilisation, ce dernier pouvant être très chaud.
AVERTISSEMENT ! Ne pas ouvrir pendant le cycle de stérilisation étant donné que le produit contient de l'eau chaude et de la vapeur. S'il est nécessaire d'interrompre le cycle de stérilisation, éteindre et débrancher l'appareil du secteur, et le laisser refroidir avant de l'ouvrir.
AVERTISSEMENT ! Toujours attendre que la lumière verte apparaisse avant d'ouvrir.
AVERTISSEMENT ! Toujours ouvrir avec précaution.
AVERTISSEMENT ! Faire bien attention lorsque vous manipulez les éléments stérilisés, car ils peuvent être chauds.
AVERTISSEMENT ! Toujours utiliser un volume d'eau adéquat avant de procéder à la stérilisation.
AVERTISSEMENT ! Toujours débrancher du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
AVERTISSEMENT ! Nettoyer la base uniquement en l'essuyant. NE JAMAIS PLONGER DANS L'EAU
AVERTISSEMENT ! Avant chaque utilisation, examiner le produit, y compris les câbles électriques, pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
Ne jamais utiliser un appareil électrique si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
AVERTISSEMENT ! Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas essayer d'ouvrir, d'entretenir ou de réparer le produit vous-même. À utiliser avec le câble d'alimentation fourni uniquement. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
AVERTISSEMENT ! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) souffrant de troubles physiques, sensoriels ou mentaux, ou faisant l'objet d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne l'utilisent sous surveillance ou qu'ils n'aient été informés de la façon dont l'utiliser par une personne responsable de leur sécurité.

entretien de votre produit

Éteindre et laisser refroidir avant nettoyage. Ne pas utiliser de solutions ou tablettes de stérilisation. Toujours se laver les mains et s'assurer que les surfaces de travail sont propres avant d'entrer en contact avec des éléments stérilisés. Ne pas laisser le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs qui pourraient l'abîmer. Ne pas utiliser de javel, de produits abrasifs ou antibactériens, ou de tampons à récurer pour nettoyer le produit. Après chaque utilisation, vider l'eau restante et essuyer avec un chiffon doux. Ne pas conserver ou laisser le produit exposé directement au soleil ou près d'une source de chaleur, cela pourrait l'abîmer. Le stérilisateur devrait être détartré régulièrement pour garantir son bon fonctionnement, tout particulièrement dans les zones d'eau dure. Pour de meilleurs résultats, utiliser le fluide de détartrage pour stérilisateur Mothercare. Respecter l'environnement en vous débarrassant de vos produits de façon responsable. Le logo poubelle barrée signifie que le produit et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères étant donné qu'ils contiennent des substances pouvant avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez éliminer le produit et les piles dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.

FABRIQUÉ EN CHINE

service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS! Nur von erwachsenen Personen zu verwenden. Halten Sie Produkt und Netzkabel von Kindern fern.

WARNHINWEIS! Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch gedacht.

WARNHINWEIS! Auf horizontaler, fester, hitzebeständiger und stabiler Oberfläche verwenden.

WARNHINWEIS! Lassen Sie das Kabel nicht von der Arbeitsfläche hängen, wo es von Kindern erreicht werden kann.

WARNHINWEIS! Produkt direkt nach der Sterilisation nicht berühren oder verschieben, da es sehr heiß ist.

WARNHINWEIS! Während des Sterilisierungsvorgangs nicht öffnen, das Produkt enthält heißes Wasser und Dampf. Muss der Sterilisator während des Vorgangs geöffnet werden, schalten Sie ihn ab, trennen ihn vom Stromnetz und lassen ihn vor dem Öffnen abkühlen.

WARNHINWEIS! Warten Sie mit dem Öffnen des Geräts stets, bis die grüne Lampe aufleuchtet.

WARNHINWEIS! Seien Sie beim Öffnen stets vorsichtig, da austretender Wasserdampf zu Verbrennungen führen kann.

WARNHINWEIS! Seien Sie beim Umgang mit eben sterilisierten Artikeln vorsichtig, sie sind möglicherweise heiß.

WARNHINWEIS! Achten Sie stets darauf, dass die korrekte Wassermenge eingefüllt wurde, bevor Sie mit der Sterilisation beginnen.

WARNHINWEIS! Wenn nicht in Verwendung, Gerät stets vom Stromnetz trennen.

WARNHINWEIS! Basis nur mit feuchtem Tuch reinigen. NICHT IN WASSER TAUCHEN.

WARNHINWEIS! Prüfen Sie Produkt und Netzanschlusskabel vor jeder Verwendung auf Schadenszeichen.

Setzen Sie ein elektrisches Gerät, das nicht korrekt funktioniert, dessen Stecker oder Kabel schadhaft ist, das fallen gelassen wurde, beschädigt ist oder in Wasser getaucht wurde, niemals in Betrieb.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt enthält keine wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu warten oder zu reparieren.

WARNHINWEIS! Ausschließlich mit mitgeliefertem Netzkabel verwenden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es, um Gefahren zu vermeiden, vom Hersteller, seiner Vertretung oder einer ähnlich geeigneten Person ersetzt werden.

WARNHINWEIS! Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen gedacht, es sei denn, sie wurden bei der Verwendung des Geräts von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht und geschult.

wartung

Vor der Reinigung Gerät abschalten und abkühlen lassen. Nicht mit Sterilisationslösungen oder -tabletten verwenden.

Waschen Sie Ihre Hände vor Kontakt mit sterilisierten Teilen und achten Sie darauf, dass alle Arbeitsoberflächen sauber sind.

Kontakt mit Lösungsmitteln oder scharfen Chemikalien könnte das Produkt beschädigen. Zur Reinigung des Produkts keine Chlorbleiche, Abrieb- oder antibakterielle Mittel oder Topfreiniger verwenden. Gießen Sie nach Verwendung alles verbleibende Wasser aus der Einheit aus und trocknen Sie diese mit einem weichen Tuch. Aufbewahrung in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle könnte das Produkt beschädigen. Um anhaltendes korrektes Funktionieren zu gewährleisten, sollte das Sterilisiergerät, besonderes in Bereichen mit hartem Wasser, regelmäßig entkalkt werden. Für optimale Ergebnisse verwenden Sie bitte die Mothercare Entkalkungslösung für Wasserdampfsterilisatoren. Schützen Sie die Umwelt, indem Sie Ihre Produkte verantwortungsbewusst entsorgen. Das Symbol der Mülltonne bedeutet, dass Produkt und Batterien nicht als Hausmüll entsorgt werden sollten, da sie umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. Bitte entsorgen Sie Artikel und Batterien an Sammel- oder Recycling-Stellen.

HERGESTELLT IN CHINA

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για χρήση μόνο από ενήλικα άτομα. Διατηρήστε το προϊόν και το καλώδιο σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε τον σε οριζόντια, γερή, πυράντοχη και σταθερή επιφάνεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε το καλώδιο ελεύθερο πάνω στον πάγκο ή όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε και μην μετακινείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ή ακριβώς μετά την αποστείρωση καθώς θα είναι καυτό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ανοίγετε το καπάκι σε ώρα λειτουργίας, καθώς περιέχει καυτό νερό και ατμό. Εάν χρειαστεί να διακόψετε τη λειτουργία του αποστειρωτή, κλείστε το διακόπτη και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα. Περιμένετε να κρυώσει προτού το ανοίξετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πάντα να περιμένετε να ανάψει η πράσινη λυχνία προτού ανοίξετε τη μονάδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να είστε προσεκτικοί κατά το άνοιγμα λόγω του εξερχόμενου ατμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χειρίζεστε με προσοχή τα αποστειρωμένα αντικείμενα καθώς μπορεί να είναι καυτά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φροντίστε να τοποθετήσετε τη σωστή ποσότητα νερού πριν την αποστείρωση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν δεν χρησιμοποιείται, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Καθαρίστε τη βάση μόνο με ένα πανί. ΜΗΝ ΤΟ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε το προϊόν και το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς

Ποτέ μην λειτουργείτε μια ηλεκτρική συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως, όταν έχει πέσει ή έχει βλάβη και όταν έχει βυθιστεί στο νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μέσα στο προϊόν δεν υπάρχουν μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Μην αποπειραθείτε να ανοίξετε ή να επιδιορθώσετε το προϊόν μόνος σας. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου ρεύματος, η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή, το τμήμα σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή περαιτέρω κινδύνων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (καθώς και παιδιά) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τους έχουν δοθεί οι απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους

Φροντίδα του προϊόντος

Κλείστε τον διακόπτη και περιμένετε να κρυώσει προτού καθαρίσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε χημικά διαλύματα ή ταμπλέτες αποστείρωσης. Πλένετε καλά τα χέρια σας και φροντίστε να είναι καθαρές οι επιφάνειες εργασίας πριν από την επαφή με αποστειρωμένα μέρη. Να μην έρχεται σε επαφή με διαλυτικά ή σκληρά χημικά, καθώς το προϊόν ενδέχεται να αλλοιωθεί. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό, σκληρές χημικές ουσίες ή μικροβιοκτόνα για τον καθαρισμό του αποστειρωτή. Μετά από κάθε χρήση, απομακρύνετε το υπόλοιπο νερό από τη μονάδα και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Να μην αποθηκεύεται στο άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς το προϊόν ενδέχεται να αλλοιωθεί. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του, απομακρύνετε τακτικά τα συσσωρευμένα άλατα - ειδικά αν μένετε σε περιοχή με σκληρό νερό. Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε το υγρό αφαίρεσης αλάτων της Mothercare. Βοηθήστε το περιβάλλον απορρίπτοντας τα προϊόντα σας υπεύθυνα. Το σύμβολο με τον τροχήλατο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα καθώς περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα καθορισμένα σημεία συλλογής ή τις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης για την απόρριψη του προϊόντος ή των μπαταριών.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

catatan keselamatan & perawatan

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

PERINGATAN! Hanya untuk digunakan oleh orang dewasa saja. Jauhkan produk dan kabel pasokannya dari jangkauan anak-anak.

PERINGATAN! Perkakas ini ditujukan hanya untuk digunakan dalam rumah.

PERINGATAN! Gunakan pada permukaan yang datar, kuat, tahan panas, stabil.

PERINGATAN! Jangan biarkan kabel tergeletak di atas meja sehingga dapat dijangkau oleh anak-anak.

PERINGATAN! Jangan sentuh atau pindahkan produk selama atau sesaat setelah pensterilan, karena suhunya yang sangat tinggi.

PERINGATAN! Jangan dibuka selama perputaran karena produk berisi air mendidih dan uap. Jika Anda harus menghentikan pensteril selama perputaran, matikan dan cabut dari daya dan tunggu hingga dingin sebelum dibuka.

PERINGATAN! Selalu tunggu hingga lampu hijaunya menyala sebelum unit dibuka.

PERINGATAN! Selalu berhati-hati saat membuka karena uap dapat membakar.

PERINGATAN! Berhati-hatilah ketika menangani barang-barang yang disterilkan karena barang-barang tersebut mungkin panas.

PERINGATAN! Selalu pastikan bahwa tersedia jumlah air yang tepat sebelum pensterilan.

PERINGATAN! Selalu cabut dari daya jika tidak digunakan.

PERINGATAN! Bagian dasar hanya perlu dibersihkan dengan dilap. JANGAN PERNAH DIRENDAM DALAM AIR.

PERINGATAN! Setiap akan digunakan, periksa produk termasuk kabel daya utama untuk memeriksa tanda-tanda kerusakan.

Jangan pernah mengoperasikan sebuah perangkat listrik jika kabel atau sumbatnya rusak, jika tidak berfungsi dengan benar, jika terjatuh atau rusak, atau masuk ke dalam air.

PERINGATAN! Tidak ada komponen yang dapat diperbaiki di dalam produk. Jangan berusaha untuk membuka, menyervis atau memperbaiki produk sendiri.

Gunakan hanya dengan kabel pasokan yang tersedia saja. Jika kabel pasokan rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servisnya atau individu berkualifikasi yang setara untuk menghindari bahaya.

PERINGATAN! Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh individu (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indra, atau jiwa yang menurun, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diawasi atau diberikan instruksi mengenai penggunaan perkakas oleh seseorang yang bertanggung jawab atas keselamatannya.

perawatan produk anda

Matikan dan dinginkan sebelum dibersihkan.

Jangan gunakan bersama larutan atau tablet pensteril.

Cuci tangan Anda dan pastikan bahwa permukaan kerja sudah bersih sebelum bersentuhan dengan komponen yang telah disterilkan.

Jangan biarkan produk terkena pelarut atau bahan kimia yang keras, karena ini dapat merusak produk.

Jangan gunakan bahan pemutih, bahan abrasif atau antibakteri atau bahan penggosok untuk membersihkan produk.

Setiap kali selesai digunakan, buang sisa air dari unit dan lap hingga kering dengan menggunakan lap yang lembut.

Jangan simpan atau biarkan di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas karena ini dapat merusak produk.

Pensteril harus dibersihkan secara teratur dari kerak untuk memastikannya tetap berfungsi dengan benar, terutama di bagian air yang mengeras. Untuk hasil terbaik, gunakan cairan penghilang kerak untuk pensteril uap Mothercare.

Bantu menjaga lingkungan dengan membuang produk Anda secara bertanggung jawab. Simbol keranjang sampah beroda menunjukkan bahwa produk dan baterai tidak boleh dibuang di sampah rumah tangga karena berisi bahan yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Harap gunakan titik pengumpulan yang telah ditentukan atau fasilitas daur ulang ketika membuang produk atau baterai.

DIBUAT DI CINA

layanan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

重要、今後のご参考のために保持しておいて下さい。 ご注意ください。

注意！成人使用のみ。製品及び供給コードはお子様の手が届かないところにしまってください。
注意！本電気器具は家庭でのみ使用することを目的としています。
注意！水平で、耐熱性があり、しっかりと安定した表面で使用して下さい。
注意！お子様の手の届くことが出来る調理台等の上に導線が引きずった状態にしておかないで下さい。
注意！消毒中又は直後に、製品を触ったり、動かしたりしないで下さい。非常に熱いです。
注意！製品には熱湯及び蒸気が入っていますのでサイクルの途中で開けないで下さい。サイクルの途中で消毒器を止める必要がある場合は、スイッチを切り、主電源からプラグ(差し込み)を引き抜き、冷めるまで待つてから開けて下さい。
注意！常に緑の灯りがつくまで待つてからユニットを開けて下さい
注意！蒸気によりやけどをする恐れがありますので開ける時は常に気を付けて下さい。
注意！消毒した品を取り扱う時は、熱い可能性がありますので気を付けて下さい。
注意！消毒の前に、常に正確な水量及び定位置になっていることを確実にして下さい。
注意！使用していない時は常に主電源からプラグを引き抜いて下さい。
注意！ペースはきれいに拭き取りのみです。決して水に浸さないで下さい。
注意！毎回使用前にメイン電源リード線を含め、破損の兆しがないか製品をチェックして下さい。
コード、又は差し込みが破損している場合、電器装置が適切に作動しない場合、落としたり、破損している場合、又は水の中に落とした場合は操作をしないで下さい。
注意！製品の内部には補修可能部品は取り付いていません。自分で中を開けたり、点検、修理をしようとししないで下さい。供給コードのみと一緒に使用して下さい。供給コードが破損している場合は、危険性を避けるためメーカー、メーカー一点検補修代理店、同様に資格のある者により交換する必要があります。
注意！本電気器具は身体的、感覚的、精神的に能力が低減している方、又は経験不足、知識不足者(子供を含む)による使用を対象としていません。ただし、安全責任を持つ方によって使用関連の監督、指導を得た方々の場合は除きます。

製品のケア

スイッチを切り、冷ましてから清掃して下さい。
消毒液又は消毒錠剤と一緒に使用しないで下さい。
消毒した構成部品に触る前に手を洗って下さい。又調理台がきれいであることを確実にして下さい。
製品が破損する恐れがありますので、溶剤、強い薬品に接触させないようにして下さい。
製品をきれいにするのに漂白剤、研磨剤、抗菌性剤、たわし類を使用しないで下さい。
毎回使用後は、ユニットの残りの水を流し捨て、柔らかい布で拭いて下さい。
製品が破損する恐れがありますので、直射日光のあたるところ又は熱源の近くに保管したり、置いたりしないで下さい。
特に硬水地域では定期的に消毒器の湯あかを除去し、消毒器が正しく機能し続けることを確実にして下さい。ベストな結果を出すにはマザーケア湯あか除去液をご使用下さい。
使用後の廃棄は責任を持って行うことで環境に役立ちます。本品及び電池は環境及び健康を害する可能性のある物質を含むため、車輪付き大型ゴミ箱の記号は本品及び電池を家庭廃棄物内に廃棄してはならないことを表示しています。商品又は電池を廃棄する場合は指定の回収場所、リサイクル設備施設をご利用下さい。

中国製

顧客サービス

お子様の安全は貴方の責任です。
本品に支障がある場合、交換部品が必要な場合は最寄りのマザーケア店にご連絡下さい。

안전 및 관리 유의 사항

중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수

경고! 성인 전용. 제품과 전원공급 코드를 아이들의 손에 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오
경고! 이 가전제품은 가정용으로 제작되었습니다.
경고! 수평 및 내열성의 고정된 안정적 표면 위에서 사용하십시오
경고! 아이들 손에 닿을 수 있는 위치에 케이블 선줄을 놓지 마십시오
경고! 소독하는 동안 또는 바로 후에 제품을 만지거나 움직이지 마십시오. 제품은 매우 뜨거운 상태입니다.
경고! 소독 중에는 제품에는 뜨거운 물과 증기가 있으므로 열지 마십시오. 소독 중에 소독기를 중단할 필요가 있는 경우에는 주 전원을 끄고 플러그를 빼고 제품이 식을 때까지 기다린 후에 여십시오.
경고! 초록색 라이트가 켜진 후에 항상 제품을 여십시오
경고! 증기에 화상을 입을 수 있으므로 제품을 여는 경우 주의해 주십시오
경고! 소독된 제품은 뜨거울 수 있으므로, 이를 다룰 때에는 주의해 주십시오
경고! 소독하기 전에는 날은 물의 양이 적정함을 확인해 주십시오
경고! 사용하지 않는 경우에는 주전원에서 플러그를 빼 주십시오
경고! 바닥은 닦아서 청소되어야 합니다. 절대 물에 담그지 마십시오
경고! 사용할 때마다, 주전원을 포함해서 제품이 손상되지 않았는지를 점검해 주십시오
전기제품의 선줄 또는 플러그가 손상된 경우, 제품을 떨어뜨리거나 손상되어 제대로 작동되지 않는 경우, 또는 물에 빠뜨린 경우에는 절대 작동시키지 마십시오.
경고! 제품 내부에는 교체될 수 있는 부품이 없습니다. 제품을 직접 개봉, 서비스, 수리하려고 애쓰지 마십시오.
제공된 전원공급 코드만 함께 사용하십시오. 전원공급 코드가 손상된 경우, 전원공급 코드가 손상된 경우에는 위험이 초래되는 것을 피하기 위해 제조사, 서비스 직원 또는 이와 비슷한 유자격자에 의해서만 교체되어야 합니다.
경고! 이 전기제품은 신체적, 감각적, 정신적인 어려움이 있는 사람이나 경험과 지식이 부족한 사람(아이 포함)은 단독으로 사용할 수 없습니다. 단 이러한 사람들의 사용에 대한 안전을 관리 또는 감독되는 경우에는 사용될 수도 있습니다.

제품 관리

청소하기 전에 전원을 끄고 식을 때까지 기다려 주십시오
소독액 또는 소독제와 함께 사용하지 마십시오
살균된 부분과 접촉하기 전에 손을 씻고 놓는 표면을 청결하게 해 주십시오
제품에 손상을 피하기 위해, 솔벤트 또는 강한 화학물과 접촉하지 않도록 하십시오
제품을 세척하기 위해 표백제, 연마제, 향균물질, 수세미를 사용하지 마십시오
사용한 후에는 항상 제품에서 남은 물을 모두 비운 후 부드러운 천을 사용하여 닦아 말려 주십시오.
제품의 손상을 피하기 위해, 직사광선 또는 열원 근처에 저장 또는 방치하지 마십시오
소독기가 올바르게 작동하려면, 특히 경수가 공급되는 지역에서는, 석회가 정기적으로 제거되어야 합니다.
Mothercare 증기소독기 석회제거액을 사용하시면 최상의 결과를 얻을 수 있습니다.
제품의 폐기 시에는 지정된 방식으로 폐기하여 환경을 보호해 주십시오. 쓰레기통 기호는 제품과 배터리에 환경 및 보건에 해를 끼칠 수 있는 물질을 포함하고 있기 때문에 가정 쓰레기로 폐기될 수 없음을 나타냅니다. 제품이나 배터리를 폐기하는 경우에는 지정된 수집 장소 또는 재활용 시설을 이용해 주십시오.

원산지: 중국

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.
제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

安全和照护注意事项

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

警告！仅由成年人来使用。将本产品及其电源线放在宝宝够不到的地方
警告！本产品仅适合家庭使用。
警告！在水平、牢固、耐热和稳定的表面上使用
警告！不要把电缆放在宝宝够得到的工作台
警告！切勿在消毒过程中或刚结束后触摸或移动本产品，会非常热
警告！产品含有沸水和蒸汽，循环期间不要打开。如果您需要在循环期间停止消毒器，关掉并拔掉电源，等待冷却后才打开
警告！等到绿灯亮起后才打开装置
警告！打开时要小心，蒸汽可造成烫伤
警告！小心处理已消毒物品，可能会很热
警告！消毒前始终确保使用正确数量的水
警告！不使用时始终拔掉电源
警告！底部仅可擦拭清洁。切勿将产品浸入水中
警告！每次使用前检查本产品是否有损坏的迹象，包括电源线
如果电源线或插头已损坏，或设备不正常工作，或设备被掉下或损坏，或掉入水中，切勿再使用此电气设备
警告！本产品内部没有可维修的部件。不要尝试自行打开、维护或修理本产品。仅与提供的电源线一起使用。如果电源线已损坏，必须由制造商、其服务代理或类似的专职人员来更换，以避免危险的发生
警告！本产品的预期用途不是由身体、感官或心智能力降低，或缺乏经验和知识的人（包括儿童）使用，除非他们由一个负责其安全的人监督或提供使用此设备的说明

照护您的产品

清洁前关闭并先冷却
切勿与消毒溶液或片剂一起使用
接触已消毒的部件前，洗手并确保工作表面已干净
不要接触到溶剂或强烈的化学品，这可能会损坏本产品
不要使用漂白剂、磨料或抗菌材料或洗刷物品来清洁本产品
每次使用完毕，倒掉装置内任何剩余的水并用软布擦干
不要在阳光直射或靠近热源的地方存储或放下，这可能会损坏产品
应定期对消毒器除垢，以确保它继续正常工作，特别是在水质较硬的地区。为获得最佳效果，请使用 Mothercare 蒸汽消毒器的除垢液
负责任地处置您的产品有助于保护环境。垃圾箱符号表明该产品和电池不得与家用垃圾一切处置，因为它们含有可损害环境和健康的物质。处置物品或电池时，请使用指定的垃圾收集点或回收设施。

中国制造

客户服务

您孩子的安全是您的责任。
如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku przez dorosłych. Produkt i kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci

OSTRZEŻENIE! Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

OSTRZEŻENIE! Używać na płaskiej, stabilnej, termoodpornej powierzchni

OSTRZEŻENIE! Nie zostawiać kabla elektrycznego na blacie kuchennym, gdzie mogłyby go dosięgnąć dzieci.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykać i nie przesuwając produktu w czasie lub tuż po zakończeniu sterylizacji, będzie bardzo gorący

OSTRZEŻENIE! Nie otwierać w czasie cyklu pracy, ponieważ w produkcie znajduje się wrzątek i para. Jeżeli zachodzi potrzeba zatrzymania sterylizatora w czasie cyklu pracy, należy go wyłączyć, wyjąć wtyczkę z kontaktu i przed otwarciem poczekać, aż ostygnie.

OSTRZEŻENIE! Przed otwarciem produktu zawsze należy czekać na pojawienie się zielonego światła.

OSTRZEŻENIE! Zawsze należy uważać, otwierając produkt, gdyż można poparzyć się parą

OSTRZEŻENIE! Ostrożnie obchodzić się z wysterylizowanymi przedmiotami, gdyż mogą być one gorące

OSTRZEŻENIE! Przed sterylizacją zawsze należy sprawdzić, czy w produkcie jest odpowiednia ilość wody

OSTRZEŻENIE! Zawsze wyłączać z kontaktu, gdy produkt nie jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE! Podstawę czyścić tylko powierzchniowo. NIGDY NIE ZANURZAĆ W WODZIE

OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt, w tym kabel elektryczny, czy nie ma uszkodzeń

Nigdy nie należy włączać urządzenia elektrycznego, jeżeli ma uszkodzony kabel elektryczny albo wtyczkę, jeżeli nie działa właściwie, jeżeli zostało upuszczone, uszkodzone albo upuszczone do wody

OSTRZEŻENIE! W środku produktu nie ma części do obsługi przez użytkownika. Nie należy

próbować otwierać, serwisować czy naprawiać produktu samodzielnie. Używać tylko z załączonym

kablem elektrycznym. Jeżeli kabel elektryczny jest uszkodzony, w celu uniknięcia ryzyka, musi być

wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego albo podobnie wykwalifikowaną osobę.

OSTRZEŻENIE! Te urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o

ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych, nie posiadających

doświadczenia lub wiedzy, chyba że pod nadzorem lub ze wskazówkami dotyczącymi jego używania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo

należy dbać o produkt

Przed czyszczeniem wyłączyć i poczekać, aż ostygnie

Nie używać z płynami lub tabletkami sterylizującymi.

Umyj dłonie i sprawdź, czy powierzchnia robocza jest czysta, zanim położysz na niej wysterylizowane elementy

Nie dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami ani żrącymi środkami chemicznymi, bo produkt może ulec zniszczeniu

Do czyszczenia produktu nie używać wybielaczy, środków ściernych, antybakteryjnych ani druciaków

Po każdorazowym użyciu należy wylać wodę pozostałą w zbiorniczku i wytrzeć do sucha miękką ściereczką

Nie przechowywać i nie pozostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani w pobliżu źródeł ciepła, produkt może wtedy ulec zniszczeniu.

Sterylizator powinien być regularnie odkamieniany, aby mógł dobrze działać, zwłaszcza na terenach, gdzie woda jest twarda. Najlepsze efekty daje korzystanie z odkamieniacza w płynie do sterylizatorów parowych marki Mothercare

Pomóż środowisku, rozważnie pozbywając się produktów. Symbol kosza na śmieci wskazuje, że produktu i baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, ponieważ zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i dla zdrowia. Wyrzucając produkt lub baterie, prosimy skorzystać z wyznaczonych punktów odbioru lub urządzeń do recyklingu.

WYPRODUKOWANO W CHINACH

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA! Somente para uso adulto. Mantenha o produto e o cabo de energia fora do alcance de crianças.

ADVERTÊNCIA! Este aparelho destina-se somente ao uso doméstico.

ADVERTÊNCIA! Use em uma superfície horizontal, firme, resistente ao calor e estável.

ADVERTÊNCIA! Não deixe o cabo em uma superfície onde possa ser alcançado por crianças.

ADVERTÊNCIA! Não toque nem mova o produto durante ou logo após a esterilização; ele estará muito quente.

ADVERTÊNCIA! Não abra durante o ciclo, pois o produto contém água fervente e vapor. Se precisar desligar o esterilizador durante o ciclo, desligue-o e desplugue da tomada, e aguarde até esfriar para abrir.

ADVERTÊNCIA! Sempre aguarde o acendimento da luz verde antes de abrir a unidade.

ADVERTÊNCIA! Sempre tome cuidado ao abrir, pois o vapor pode causar queimadura.

ADVERTÊNCIA! Tome cuidado ao manusear itens esterilizados, pois podem estar quentes.

ADVERTÊNCIA! Verifique sempre se foi colocada a quantidade correta de água antes da esterilização.

ADVERTÊNCIA! Sempre desconecte da tomada quando não estiver em uso.

ADVERTÊNCIA! A base deve ser limpa somente com um pano. **NUNCA MERGULHE EM ÁGUA.**

ADVERTÊNCIA! Inspeção o produto antes de cada uso, inclusive o cabo de alimentação, quanto a sinais de danos.

Nunca opere um aparelho elétrico se o cabo ou tomada estiver danificado, se não estiver funcionando corretamente, se tiver caído ou se tiver sido danificado, ou se tiver caído em água.

ADVERTÊNCIA! Não há peças que podem ser reparadas dentro do produto. Não tente abrir, fazer manutenção ou reparar o produto. Use somente com o cabo de energia fornecido. Se o cabo de energia estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de assistência técnica ou pessoas similarmente qualificadas, para evitar risco de danos.

ADVERTÊNCIA! Este aparelho não é adequado para uso por pessoas (inclusive crianças) com debilitação da capacidade física, sensorial ou mental, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que recebam supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

cuidados com o seu produto

Przed czyszczeniem wyłączyć i poczekać, aż ostygnie

Nie używać z płynami lub tabletkami sterylizującymi.

Umyj dłonie i sprawdź, czy powierzchnia robocza jest czysta, zanim położysz na niej wysterylizowane elementy

Nie dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami ani żrącymi środkami chemicznymi, bo produkt może ulec zniszczeniu

Do czyszczenia produktu nie używać wybielaczy, środków ściernych, antybakteryjnych ani druciaków

Po każdorazowym użyciu należy wylać wodę pozostałą w zbiorniczku i wytrzeć do sucha miękką ściereczką

Nie przechowywać i nie pozostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani z pobliżu źródeł ciepła, produkt może wtedy ulec zniszczeniu.

Sterylizator powinien być regularnie odkamieniany, aby mógł dobrze działać, zwłaszcza na terenach, gdzie woda jest twarda. Najlepsze efekty daje korzystanie z odkamieniacza w płynie do sterylizatorów parowych marki Mothercare

Pomóż środowisku, rozważnie pozbywając się produktów. Symbol kosza na śmieci wskazuje, że produktu i baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, ponieważ zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i dla zdrowia. Wyrzucając produkt lub baterie, prosimy skorzystać z wyznaczonych punktów odbioru lub urzędzeń do recyklingu.

PRODUTO DA CHINA

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ВНИМАНИЕ! Только для использования взрослым. Держите продукт и кабель питания в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Этот прибор предназначен только для использования в бытовых целях.

ВНИМАНИЕ! Используйте на горизонтальной, твердой, термостойкой, устойчивой поверхности.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте кабель питания на рабочих поверхностях, где до него может дотянуться ребенок.

ВНИМАНИЕ! Не дотрагивайтесь до продукта и не переставляйте его во время или сразу же после стерилизации, т.к. он будет очень горячим.

ВНИМАНИЕ! Не открывайте стерилизатор во время рабочего цикла, т.к. в нем содержится кипяток и пар. Если необходимо остановить стерилизатор во время рабочего цикла, выключите его и выньте вилку из сетевой розетки, подождите, пока остынет, прежде чем открывать.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем открывать, всегда ждите, пока загорится зеленый индикатор.

ВНИМАНИЕ! Открывая стерилизатор, всегда соблюдайте меры предосторожности, так как можно обжечься паром.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте меры предосторожности при обращении с частями стерилизатора, так как они могут быть горячими.

ВНИМАНИЕ! Перед стерилизацией всегда проверяйте надлежащее количество воды.

ВНИМАНИЕ! Когда не используется, всегда вынимайте вилку из сетевой розетки.

ВНИМАНИЕ! Основание чистить только протиранием. НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ!

ВНИМАНИЕ! Перед каждым использованием проверяйте продукт на признаки повреждения, в том числе кабель питания.

Никогда не включайте электрический прибор при повреждении его кабеля питания или вилки, или если он не работает надлежащим образом, его уронили или он поврежден, или если его роняли в воду.

ВНИМАНИЕ! Продукт не содержит ремонтируемых частей. Не пытайтесь вскрыть продукт или чинить и ремонтировать его сами. Используйте только с прилагаемым кабелем питания. В случае повреждения кабеля питания, во избежание опасности, он должен заменяться изготовителем, его сервисным представителем или имеющими аналогичную квалификацию лицами.

ВНИМАНИЕ! Этот продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под наблюдением или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.

уход за изделием

Выключите и, прежде чем чистить, подождите, пока остынет.

Не использовать совместно со стерилизующими растворами или таблетками.

Прежде чем прикасаться к простерилизованным компонентам, вымойте руки и убедитесь, что все рабочие поверхности чистые.

Не допускайте контакта с растворителями или едкими химикатами, это может привести к повреждению продукта.

Не используйте для чистки этого продукта отбеливающие, абразивные или антибактериальные средства, или металлические мочалки.

После каждого использования сливайте всю оставшуюся воду и насухо протирайте мягкой тряпкой.

Не храните и не оставляйте под прямыми солнечными лучами или около источников тепла, это может привести к повреждению продукта.

Для обеспечения правильной работы стерилизатора необходимо регулярно удалять накипь, особенно в районах с жесткой водой. Для достижения наилучших результатов используйте предназначенную для паровых стерилизаторов жидкость для удаления накипи, фирмы Mothercare.

Охраняйте окружающую среду, выбрасывая отслужившие продукты надлежащим образом. Знак перечеркнутого бака на колесах указывает на то, что этот продукт и батарейки не должны выбрасываться в бытовой мусор, т.к. они содержат вредные для окружающей среды и здоровья вещества. Пожалуйста, используйте специальные места сбора мусора или пункты вторичной переработки сырья при выбрасывании этого продукта и батареек.

СДЕЛАНО В КИТАЕ

забота о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

medidas de seguridad y cuidado

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! Solamente para su uso por parte de personas adultas. No dejar el artículo ni su cable eléctrico al alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! Este aparato está concebido para uso doméstico únicamente.

¡ADVERTENCIA! Usar sobre una superficie horizontal, firme, resistente al calor y estable.

¡ADVERTENCIA! No dejar el cable suelto sobre una superficie al alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! No tocar ni mover el artículo durante ni justo después de la esterilización ya que estará muy caliente.

¡ADVERTENCIA! No abrir el artículo durante el ciclo de esterilización ya que contiene agua hirviendo y vapor. Si necesita detener el ciclo de esterilización, apague el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe antes de abrirlo.

¡ADVERTENCIA! Espere siempre a que la luz verde se encienda antes de abrir el aparato.

¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado al abrir ya que el vapor puede causar quemaduras.

¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado al manipular artículos esterilizados ya que podrían estar calientes.

¡ADVERTENCIA! Antes de esterilizar, compruebe siempre que haya la cantidad correcta de agua.

¡ADVERTENCIA! Desenchufar el aparato cuando no se esté utilizando.

¡ADVERTENCIA! La base se debe limpiar solamente con un trapo. NO SUMERGIR EN AGUA.

¡ADVERTENCIA! Antes de usar, compruebe que no haya señales de deterioro en el artículo, incluyendo el cable eléctrico.

Nunca encienda un aparato eléctrico si su cable o enchufe está dañado o si no está funcionando correctamente, si se ha caído o estropeado o si ha caído al agua.

¡ADVERTENCIA! El interior del artículo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. No intente abrir, reparar ni realizar el mantenimiento del artículo usted mismo. Utilice solamente el cable eléctrico que se incluye. Para evitar riesgos, si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, sus proveedores de servicios u otro tipo de personal técnico especializado.

¡ADVERTENCIA! Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.

cuidado del artículo

Apagar y dejar enfriar antes de limpiar.

No utilizar con soluciones ni tabletas esterilizadoras.

Antes de tocar las piezas esterilizadas, lávese las manos y asegúrese de que las superficies donde va a poner las piezas estén limpias.

No permitir el contacto con disolventes ni sustancias químicas fuertes ya que podrían deteriorar el artículo.

No utilice lejía, materiales abrasivos o bactericidas ni estropajos para limpiar el artículo. Después de cada uso, deshágase del agua sobrante del aparato y séquelo con un trapo suave.

Guardar lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor, ya que de lo contrario el artículo podría deteriorarse.

Se debe eliminar con regularidad la cal acumulada en el esterilizador para garantizar su funcionamiento correcto, especialmente en zonas donde el agua tenga un alto contenido de cal. Para mejores resultados, utilice el líquido antical de Mothercare para esterilizadores de vapor.

Ayude a proteger el medio ambiente al deshacerse de los artículos usados de un modo responsable. El símbolo del cubo de basura con ruedas indica que no se debe desechar el artículo ni las pilas con el resto de los residuos domésticos ya que contienen sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Utilice los puntos de recogida designados o los sistemas de reciclaje para deshacerse del artículo o de las pilas.

FABRICADO EN CHINA

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! สำหรับผู้ใหญ่เท่านั้น เก็บสินค้าและสายไฟไว้ห่างจากเด็กๆ
คำเตือน! อุปกรณ์ไฟฟ้านี้มีไว้เพื่อใช้ในประเศเท่านั้น
คำเตือน! ใช้งานพื้นผิวแวววอน แข็งแรง ดานความร้อน และราบเรียบ
คำเตือน! อย่าปล่อยให้สายไฟถูกทิ้งไว้บนเคาเตอร์ที่เด็กสามารถเอื้อมถึงได้
คำเตือน! อย่าจับหรือเคลื่อนไหวสินค้าขณะหรือหลังการชาร์จเข้าที่ เพราะสินค้าอาจร้อนจนเกินไป
คำเตือน! อย่าเปิดช่องทำงานอยู่เพราะสินค้าอาจมีน้ำเดือดและไออุ่น ไต่ หากคุณต้องการที่จะชาร์จเข้าช่องทำงานอยู่ จง
ปิดหรือดึงสายไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักและรอให้เย็นก่อนเปิด
คำเตือน! รอยจางไฟเขียวจะขึ้นก่อนเปิด
คำเตือน! ระวังกระจกเปิดเพราะไอร้อนอาจลวกได้
คำเตือน! ระวังกระจกเปิดซึ่งอาจร้อนเพราะอาจร้อนจนเกินไป
คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจำนวนน้ำที่ถูกต้องได้ถูกเติมไว้แล้วก่อนการชาร์จเข้า
คำเตือน! ดึงสายไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักหากไม่ได้ใช้
คำเตือน! ฐานมีไว้สำหรับยึดทำความสะอาเท่านั้น ห้ามแช่น้ำเด็ดขาด
คำเตือน! ก่อนการใช้ให้ตรวจสอบสินค้า รวมถึงแหล่งจ่ายไฟ เพื่อหาข้อบกพร่อง
อย่าใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าหากสายไฟหรือปลั๊กไฟได้รับความเสียหาย หากเครื่องทำงานผิดปกติ หากทำตกหรือเสียหาย
หรือตกลงไปในน้ำ
คำเตือน! ไม่มีชิ้นส่วนที่เป็นประโยชน์ภายในสินค้าชิ้นนี้ อย่าพยายามเปิด บริการหรือซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง
ใช้กับสายไฟที่มีไว้ให้เท่านั้น หากสายไฟเกิดการเสียหาย จะต้องให้ผู้ผลิต เเยนตบริการหรือผู้ที่มีคุณสมบัติตาม
มาตรฐานทำการซ่อมแซมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
คำเตือน! อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับบุคคล(รวมถึงเด็ก)ที่มีความสามารถทางกาย สัมผัส หรือสภาพจิตด้อยกว่าบุคคล
ทั่วไป หรือขาดประสบการณ์หรือความรู้ นอกจากนี้พวกเขาจะได้รับดูแลและคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์นี้
โดยผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบความปลอดภัยของพวกเขา

การรักษาสินค้า

ปิดและปล่อยให้เย็นก่อนทำความสะอาด
อย่าใช้กับน้ำยาหรือเม็ดยาฆ่าเชื้อ
ล้างมือของคุณและตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวสำหรับทำงานนั้นสะอาดก่อนการสัมผัสกับชิ้นส่วนที่ได้อ่านแล้ว
อาจปล่อยให้สัมผัสกับสารละลายหรือสารเคมีชนิดรุนแรง ซึ่งอาจทำลายสินค้าได้
อย่าใช้น้ำยาฟอกขาว อุปกรณ์ขัดถู วัสดุที่สามารถย้อมยั้งเช็ดเบคทีเรียหรือเปร่งขัดเพื่อทำความสะอาดสินค้า
หลังการใช้ จงแน่ใจที่หลีกเลี่ยงอุปกรณ์ที่ทั้งและเช็ดให้แห้งด้วยผ้าเนื้อนุ่ม
อย่าเก็บหรือทิ้งไว้ใต้แสงแดดโดยตรงหรือใกล้แหล่งไฟพลังงานความร้อน เพราะอาจทำให้สินค้าเสียหายได้
ควรทำความสะอาดเครื่องเข้าเชื่อเป็นประจำเพื่อความแน่ใจว่าสินค้าจะทำงานอย่างถูกต้องต่อไป โดยเฉพาะในพื้นที่
ที่มีน้ำกระด้าง สำหรับผลิตภัณฑ์ที่ดีที่สุด โปรดใช้น้ำยาทำความสะอาดระบายยี่ห้อ Mothercare สำหรับเครื่องนี้เข้าเชื่อ
ขวดนมแบบอบไอน้ำ
ช่วยรักษาสีและลดรอยขีดข่วนด้วยการจัดการกับสินค้าของคุณอย่างมีความรับผิดชอบ สัญลักษณ์ถึงขยบงบกว่าจะต้องไม่
ทิ้งสินค้าและแบตเตอรี่กับขยะธรรมดาเพราะสิ่งเหล่านี้มีสารที่อาจทำลายสิ่งแวดล้อมและสุขภาพ กรุณาทิ้งสิ่งของนี้
เป็นแบตเตอรี่ในตำแหน่งเก็บขยะที่กำหนดไว้หรือที่ในสถานที่สำหรับเก็บขยะรีไซเคิล

ผลิตในประเทศจีน

บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ
หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

güvenlik ve bakım notları

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI! Sadece yetişkinlerin kullanımı içindir. Ürünü ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.

UYARI! Bu cihaz sadece evde kullanım içindir.

UYARI! Yatay, sert, sağlam ve ısıya dayanıklı bir zeminde kullanın.

UYARI! Çocukların ulaşma ihtimalinden dolayı kabloyu tezgahın üzerinde açıkta kalacak şekilde bırakmayın.

UYARI! Sterilizasyon esnasında yada sterilizasyondan hemen sonra çok sıcak olacağından ürüne dokunmayın, hareket ettirmeyin.

UYARI! Kaynayan su ve buhar içerdiğinden bu ürünü çalışma esnasında açmayın. Sterilizatörü çalışma esnasında durdurmak isterseniz, düğmesinden kapatarak fişi prizden çekin ve açmadan önce soğumasını bekleyin.

UYARI! Üniteyi açmadan önce her zaman yeşil ışığın yanmasını bekleyin.

UYARI! Her zaman açarken dikkatli olun, buhar yakabilir.

UYARI! Çok ısınmış olabileceklerinden sterilize edilmiş cisimleri tutarken dikkatli olun.

UYARI! Sterilizasyona başlamadan önce içinde yeterli miktarda su bulunduğundan emin olun.

UYARI! Kullanılmadığında daima fişi prizden çekin.

UYARI! Alt üniteyi sadece silerek temizleyin. ASLA SUYA BATIRMAYIN.

UYARI! Her kullanımdan önce bir hasar olup olmadığına dair, ana kablo dahil olmak üzere, ürünü kontrol edin.

Fişi yada kablosu hasar görmüş, doğru şekilde çalışmayan veya hasar görmüş yada suya düşürülmüş elektrikli cihazı asla kullanmayın.

UYARI! Bu ürünün içindeki parçaların bakımı yapılamaz. Ürünü açmayı, bakımını yapmayı yada onarmayı denemeyin. Sadece verilen güç kablosunu kullanın. Eğer güç kablosu hasar görmüşse olası bir tehlikeyi önlemek için üretici firma, üretici firmanın anlaşmalı olduğu şirketler yada kişiler tarafından değiştirilmelidir.

UYARI! Bu cihaz fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerileri kısıtlı yada tecrübe ve bilgisi sınırlı kişilerin (çocuklar dahil) kullanması için tasarlanmamıştır. Ancak bu söz konusu kişiler, güvenliklerinden sorumlu olan diğer şahısların gözetimi yada talimatı altında bu cihazı kullanabilirler.

ürününüzün bakımı

Temizlemeden önce düğmesinden kapatın ve soğumasını bekleyin.

Sterilize edici sıvı ve tablet kullanmayın.

Sterilize edilmiş parçalarla temas etmeden önce ellerinizi yıkayın ve kullandığınız yüzeylerin temiz olduğundan emin olun.

Solventler ve sert kimyasal maddelerle temasını önleyin aksi takdirde ürün zarar görebilir.

Ürünü temizlemek için çamaşır suyu, çizici/aşındırıcı yada antibakteriyel maddeler veya bulaşık teli kullanmayın.

Her kullanımdan sonra kalan suyu dökün ve yumuşak bir bezle silerek kurulayın.

Doğrudan güneş ışığında yada ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın aksi takdirde ürün zarar görebilir.

Sterilizatörün doğru şekilde çalışması için, özellikle suyu sert olan bölgelerde, içindeki kireç düzenli olarak temizlenmelidir. En iyi sonucu alabilmek için Mothercare' in sterilizatör kireç çözücü sıvısını kullanın.

Ürünlerinizi sorumlu bir şekilde çöpe atarak çevreye karşı duyarlı olun. Tekerlekli çöp konteyneri sembolü, ürünlerin ve pillerin çevreye ve sağlığa zarar veren kimyasal maddeler içerdiğinden, evsel atık olarak atılmaması gerektiğini göstermektedir. Pilleri yada ürünü çöpe atarken lütfen önceden belirlenmiş toplama noktalarını yada geri dönüşüm yerlerini kullanın.

ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.